

# Dzielnica II

Dąbie - Grzegórzki - os. Oficerskie - Wesola Wschód

Bądź na bieżąco z informacjami!  
Polub nasz profil  
na Facebooku  
-Rada Dzielnicy II Grzegórzki-

**facebook**

## Rada i Zarząd Dzielnicy II Grzegórzki

al. Daszyńskiego 22,  
31-534 Kraków  
tel.: 12 431 25 00  
e-mail: rada@dzielnic2.krakow.pl  
strona www: www.dzielnic2.krakow.pl  
facebook: Rada Dzielnicy II Grzegórzki



## Godziny przyjmowania mieszkańców:

poniedziałek	12 <sup>00</sup> - 15 <sup>30</sup>
wtorek	12 <sup>00</sup> - 15 <sup>00</sup>
środa	12 <sup>00</sup> - 15 <sup>00</sup>
czwartek	nieczynne
piątek	12 <sup>00</sup> - 15 <sup>00</sup>

## Harmonogram sesji Rady Dzielnicy II Grzegórzki:

- 22.10.2019 r., godz. 18<sup>00</sup>
- 19.11.2019 r., godz. 18<sup>00</sup>
- 10.12.2019 r., godz. 18<sup>00</sup>

## Masz ciekawy materiał? Wyślij go do nas!

Wszelkie materiały do gazetki dzielnicowej oraz na stronę internetową Rady Dzielnicy II można wysłać na adres e-mail:  
**dzielnic2krakow@gmail.com**  
Redakcja zastrzega sobie prawo do publikowania wybranych artykułów.

## Redakcja

Redaktor naczelny: Małgorzata Ciemięga  
Przewodnicząca Rady Dzielnicy II  
Druk: Drukarnia ROMA-POL Stefan Pałka  
ul. Rydlówka 5, 30-363 Kraków

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i adiustacji tekstów, zmiany tytułów oraz dokonywania innych poprawek w otrzymanych artykułach. Za błędy w nadesłanych tekstach redakcja nie odpowiada.  
Nakład: 8.000 egzemplarzy.

## Z działalności Rady Dzielnicy II Grzegórzki

W dniu 09 lipca 2019 roku odbyła się VIII sesja Rady Dzielnicy II Grzegórzki. W trakcie sesji przyjęto następujące uchwały:

- w sprawie rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy II Grzegórzki na rok 2020.
- w sprawie korekty podziału środków finansowych w ramach zadania pn. „Obsługa Dzielnic” na rok 2019.
- w sprawie montażu progów zwalniających na ul. Dąbskiej w Krakowie.
- w sprawie zmian w systemie zakupu abonamentów postojowych dla mieszkańców.
- rozszerzenia Strefy Płatnego Parkowania na terenie Dzielnicy II Grzegórzki w Krakowie.
- opinii do projektu budowlanego pn. „Rozbudowa ul. Dąbskiej w zakresie czwartego ramienia skrzyżowania na działkach nr 41/40, 41/41, 41/38, 41/45, 41/59, 41/58, 41/67, 41/26 Obręb 16 Śródmieście w Krakowie”.
- wskazania przedstawiciela Rady Dzielnicy II Grzegórzki do składu Rady Budżetu Obywatelskiego Miasta Krakowa.

W dniu 27 sierpnia 2019 roku odbyła się IX sesja Rady Dzielnicy II Grzegórzki. W trakcie sesji radni przyjęli następujące uchwały:

- w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy II Grzegórzki na rok 2020.
- w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy II Grzegórzki na rok 2019.
- w sprawie zmian w składzie Komisji Informacji i Komunikacji Społecznej Rady Dzielnicy II Grzegórzki.
- w sprawie rezygnacji z członkostwa w Komisji Informacji i Komunikacji Społecznej Rady Dzielnicy II Grzegórzki.

Pełna wersja uchwał do wglądu na stronie internetowej: [www.dzielnic2.krakow.pl](http://www.dzielnic2.krakow.pl), w siedzibie Rady Dzielnicy II Grzegórzki, przy al. Daszyńskiego 22 oraz w Biuletynie Informacyjnym Urzędu Miasta Krakowa: [www.bip.krakow.pl](http://www.bip.krakow.pl).

*Małgorzata Ciemięga*  
Przewodnicząca Rady i Zarządu Dzielnicy II

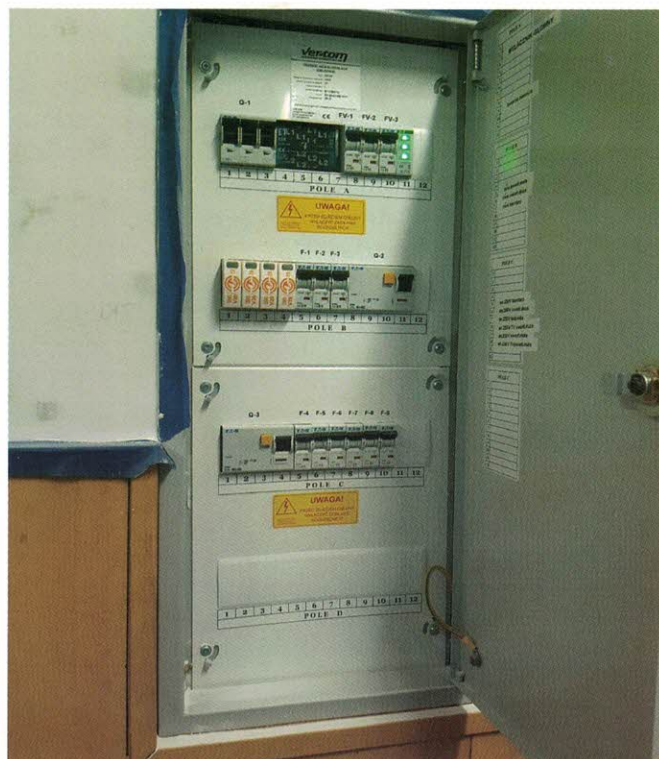
## Remonty w szkołach i przedszkolach

Czerwiec to dla dzieci miesiąc zakończenia szkoły, czas na odpoczynek, a dla drugich to okres wyzwań, walka z czasem, aby we wrześniu młodzież mogła rozpocząć naukę w nowo wyremontowanych placówkach szkolnych, a nasi najmłodszy milusińscy w przedszkolach.

Lato to najlepszy czas, aby w szkołach i przedszkolach przeprowadzić niezbędne remonty. W naszej Dzielnicy II dyrektorzy szkolnych i przedszkolnych placówek zadbali o to, aby każdy kto rozpocznie naukę lub pracę czuł się lepiej i bezpieczniej. Wybór i planowanie robót budowlanych w samorządowych przedszkolach i szkołach należy do zakresu działania Rady Dzielnicy.

W związku z powyższym dzięki wsparciu finansowym naszej dzielnicy odbyły się remonty m.in. w następujących placówkach:

1. Przedszkole nr 80
  - remont łazienki, wymiana parkietów
  - wymiana termoregulatorów wraz z grzejnikami
2. Przedszkole nr 90
  - prace remontowe na terenie przedszkola
3. Przedszkole nr 124
  - remont bramy i furtki wejściowej
4. Szkoła Podstawowa nr 3
  - wymiana zaworów grzejnikowych
  - prace remontowe kominów
5. Szkoła Podstawowa nr 18
  - remont łazienek
6. Szkoła Podstawowa nr 38
  - odbiór kolejnego etapu wymiany instalacji elektrycznej
7. Szkoła Podstawowa nr 39
  - modernizacja instalacji elektrycznej
8. Zespół Szkół Ogólnokształcących Mistrzostwa Sportowego
  - prace remontowe w obrębie basenu



Wszystkie remonty zakończono w okresie wakacji, a dzieci, młodzież oraz ich opiekunowie mogli rozpocząć naukę, pracę w odremontowanych placówkach.



Jednak na tym nie koniec, mimo dużych inwestycji przeznaczanych na placówki oświaty naszej dzielnicy widoczne są ciągle potrzeby na modernizację związane z podniesieniem walorów estetycznych i użytkowych budynku. W ramach budżetu Dzielnica w każdym roku kalendarzowym przydziela wsparcie finansowe i tym sposobem wspiera potrzeby każdej placówki oświaty.

Małgorzata Włoszczyk  
Radna Dzielnicy II Grzegórzki

## Pierwsza pomoc w małym palcu

Ostatnio w siedzibie Rady Dzielnicy II Grzegórzki odbyły się szkolenia z pierwszej pomocy przedmedycznej oraz użycia defibrylatora AED. Przeszkoleni zostali mieszkańcy dzielnicy, którzy zgłosili się do skorzystania z bezpłatnych szkoleń.

Istotnym elementem szkoleń było postępowanie z poszkodowanym nieprzytomnym, w stanach zagrożenia życia, resuscytacja krążeniowo-oddechowa z użyciem automatycznego defibrylatora AED (zapoznanie się z budową, działaniem, zastosowaniem i obsługą defibrylatora wraz z warsztatami praktycznymi). Każdy miał szansę przeprowadzić resuscytację pod okiem instruktora.



Zajęcia prowadzone były przez doświadczonych instruktorów Szkoły Ratownictwa Medycznego Krakowskiego Pogotowia Ratunkowego, którzy są również czynnymi pracownikami systemu Państwowego Ratownictwa Medycznego.

W imieniu mieszkańców pragnę serdecznie podziękować instruktorom za merytoryczne wykłady, poświęcony czas, a przede wszystkim za nieograniczony zapał do niesienia pomocy innym.

Użycie defibrylatora u osoby, u której doszło do nagłego zatrzymania krążenia znacznie zwiększa jej szansę na przeżycie, warunkiem koniecznym jest podjęcie akcji ratowania życia i użycie defibrylatora, a to może dotyczyć każdego z nas.

Zajęcia finansowane były w ramach programu „Bezpieczny Kraków”.

*Małgorzata Ciemięga  
Przewodnicząca  
Rady i Zarządu  
Dzielnicy II  
Grzegórzki*



## Bezpłatne zajęcia „Zdrowy kręgosłup”

Na Grzegórkach kolejny rok z rządu rozpoczęły się bezpłatne dla mieszkańców zajęcia sportowo – rekreacyjne pn. „Zdrowy kręgosłup” – to jeden ze zwycięskich pomysłów edycji Budżetu Obywatelskiego z 2015 roku, który kontynuowany jest ze środków Rady Dzielnicy II Grzegórzki w kolejnych latach.

Obecnie realizowany jest 5 rok edycji projektu dzielnicowego budżetu obywatelskiego „Zdrowy Kręgosłup”, który cieszy się bardzo dużym zainteresowaniem wśród mieszkańców. Zajęcia odbywają się raz w tygodniu, w czwartki w godz. 19:10–19:55 w sali gimnastycznej KSOS Międzyszkolny Basen „Śródmieście” przy ul. Płk Fr. Nullo 23, w sali lustrzanej. Zajęcia prowadzone są przez instruktora profesjonalnie przygotowanego do prowadzenia zajęć gimnastyczno-korekcyjnych, który przygotowuje zestaw ćwiczeń wzmacniających mięśnie kręgosłupa.

Projekt pobudza aktywność fizyczną mieszkańców, przy czym zajęcia skierowane są zwłaszcza do tych, którzy chcą poprawić sprawność fizyczną i stan zdrowia. Program ćwiczeń kładzie nacisk na wzmacnianie i rozciąganie mięśni kręgosłupa z wykorzystaniem popularnych przyrządów gimnastycznych i rehabilitacyjnych.

Mieszkańcy, którzy uczestniczą w odbywających się zajęciach dostrzegają dużą poprawę swojej sprawności fizycznej i lepsze samopoczucie a także zajęcia stały się miejscem spotkań mieszkańców dzielnicy i wymiany swoich poglądów, zainteresowań.

Osoby zainteresowane mogą kontaktować się za pośrednictwem tel.: 12 418-63-02 lub bezpośrednio przed zajęciami. Warunkiem uczestnictwa jest ukończenie 18 lat i zamieszkiwanie w Dzielnicy II. Ilość miejsc jest ograniczona.

*Małgorzata Ciemięga  
Przewodnicząca Rady i Zarządu Dzielnicy II*

**Kraków**



**UWAGA**

*Drodzy Mieszkańcy  
II Dzielnicy Grzegórzki*

Z myślą o Was i o Waszym zdrowiu pragniemy serdecznie zaprosić na bezpłatne zajęcia :

**„ ZDROWY KRĘGOSŁUP”**

**Czwartek : 19.10-19.55**

Projekt finansowany ze środków II Dzielnicy Grzegórzki

**Serdecznie zapraszamy**

**Od 19.09.2019**

KSOS Międzyszkolny Basen Pływacki „Śródmieście” ul. Fr. Nullo 23, 31-543 Kraków sala lustrzana



## Największy basen w Krakowie powstaje na Grzegórkach!

Trwają prace przy budowie kompleksu basenów w rejonie ulicy Eisenberga. Inwestycja jest realizowana przez spółkę Chemobudowa, a kontrakt opiewa na blisko 56 mln zł.

Obiekt ma być gotowy do 31 marca 2021 roku. Do tego czasu powinny pojawić się dwa budynki o łącznej długości 137 metrów. Być może do końca roku uda się doprowadzić do stanu surowego budynku. Później przyjdzie czas na żmudne wykończenia i instalację wyposażenia. Basen powstaje na terenie dawnego kąpieliska Ośrodka Sportu i Rekreacji „Krakowianka”, zwanego potocznie przez mieszkańców i użytkowników basenem „Polfy”, bardzo popularnego miejsca wypoczynku krakowian na osiedlu Oficerskim w Dzielnicy II Grzegórzki.



Za kwotę 55 870 000 zł brutto mają być wybudowane do 31 marca 2021 roku budynek hali basenowej i budynek fitness wraz z miejscami parkingowymi i niezbędną infrastrukturą techniczną. Projekt przygotowała firma: projektygotowe.pl Spółka Architektoniczna sp. z o.o. z Krakowa.



Funkcje obiektu sportowo-rekreacyjnego przy ul. Eisenberga 2: Lewe skrzydło kompleksu budynków to budynek pływalni. Kondygnacja - 1: podbasenie, wentylatornia, rozdzielnia elektryczna, pomieszczenia związane z technologią basenową, pomieszczenia technika, pomieszczenia techniczne, szatnie i pomieszczenia sanitarne dla pracowników. Parter: foyer, kasa, szatnia, sklep, zespół szatniowo-sanitarny, pomieszczenia dla trenerów i ratowników wraz z zapleczem sanitarnym, hala basenowa z basenem pływackim 25x16m, szkoleniowym 16x5m, brodzikiem dla dzieci i wanna z hydromasażem.



Piętro: strefa wellness (4 sauny, grota solna, hammam) z zapleczem szatniowym, gabinet kosmetycznym, pokój biurowy, hol z recepcją.

Kondygnacje połączone są ze sobą jedną wymknietą klatką schodową i windą. Prawe skrzydło kompleksu budynków to budynek fitness. Parter: garaż otwarty wielostanowiskowy, pomieszczenie przyłącza ciepłowniczego i elektrycznego. Piętro: hol wejściowy z recepcją, dwie salki fitness podzielone ścianką mobilną, siłownia, zaplecze szatniowe z sauną. Poddasze użytkowe, przeznaczone pod pomieszczenie wentylatorowni.

Planowany jest drugi etap inwestycji, obejmujący budowę zewnętrznego basenu rekreacyjnego i dalsze zagospodarowanie (boiska, urządzenia sportowe) tego blisko



2-hektarowego terenu na Osiedlu Oficerskim w Dzielnicy II Grzegórzki. Założenia ZIS są takie, by na dalszym etapie inwestycji powstała również odkryta pływalnia, o co wnioskowali mieszkańcy.

Grzegorz Kąkiel  
Radny Dzielnicy II Grzegórzki

## Kilka kart z historii naszej dzielnicy: Wesoła

**Nasza dzielnica jest częścią Krakowa położoną w jego ścisłym centrum. Cofając się w przeszłość, na jej obszarze znajdują się tereny historyczne wschodniej części przedmieścia Wesoła oraz tereny byłych wsi Grzegórzki, Dąbie, Piaski i część Olszy.**

Przez kilka wieków ich tereny były położone poza obszarem Krakowa, gdyż granice miasta wyznaczały wówczas mury miasta. Poza murami wyrosły inne miasta, m.in. Kazimierz i Kleparz. Ale już w tym czasie Kraków posiadał tereny znajdujące się poza obszarem miasta. Stołeczny gród nie rozwijał się bowiem jako odizolowana i zamknięta enklawa wśród murów, lecz w symbiozie z otaczającymi go osadami. Przedmieścia służyły choćby jako zaplecze gospodarcze. Spełniały również rolę strategiczną w przypadku zagrożenia atakiem wojsk nieprzyjaciela.

Funkcję przedmieścia pełniła również Wesoła, której wschodnia część leży na obszarze naszej dzielnicy. Tereny przedmieścia Wesoła (zwane przedmieściem św. Mikołaja) zostały włączone do Krakowa w 1800 r. i to właśnie ta część naszej dzielnicy jest najdłuższą częścią tego miasta.

W XVI – XVII w. w obrębie przedmieścia św. Mikołaja położone były grunty i ogrody należące do duchowieństwa oraz szlachty i mieszczaństwa krakowskiego. Osią przedmieścia był dawny trakt handlowy z Krakowa przez Mogiłę do Sandomierza i dalej na Ruś czyli dzisiejsza ul. Kopernika. W latach 1634 – 1682 został wzniesiony Kościół Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Marii Panny (zwany też Kościołem św. Łazarza) wraz z klasztorem karmelitów bosych. Od 1788 r. w zabudowaniach tych mieścił się Szpital Św. Łazarza. Karmelitanki bose osiedliły się na Wesołej w latach 1718 – 1730.

W 1783 r. w pałacowym ogrodzie na Wesołej, należącym wcześniej do książąt Czartoryskich, a od 1752 r. do jezuitów, który po kasacie zakonu w 1773 r. pozostawał pod zarządem Akademii Krakowskiej, założono Ogród Botaniczny. Funkcjonuje on do dnia dzisiejszego i jest najstarszym tego typu obiektem w Polsce.



Po reaktywacji zakonu, jezuita powrócili na teren Wesołej i do dnia dzisiejszego rezydują przy ul. Kopernika, przy Kościele Najświętszego Serca Jezusowego, wybudowanym w latach 1909 – 1921. Przy parafii powstało też seminarium, a obecnie działa także szkoła wyższa (Collegium Ignatianum) oraz wydawnictwo i księgarnia. Po drugiej stronie ul. Kopernika na przełomie XIX i XX w. powstał cały kompleks klinik uniwersyteckich Collegium Medicum UJ. Działają one do dzisiaj, ale wkrótce rozpocznie się ich „wyprowadzka” do nowoczesnych i dużo większych budynków na Prokocimiu.

W obrębie Wesołej znajdują się ponadto m.in. budynki Opery Krakowskiej, dawnego Browaru Lubicz oraz biurowiec „Nafty”, ponadto budynki administracyjno – handlowe. Znajduje się tam również powstały pod koniec XVIII w. Park Strzelecki. W obrębie parku znajduje się neogotycki pałacyk – budynek działającego do dziś Towarzystwa Strzeleckiego „Bractwo Kurkowe”. Obecnie w jego siedzibie „Celestacie”, funkcjonuje Oddział Muzeum Historycznego Miasta Krakowa.

Jak już wcześniej wspomniano, Wesoła stanowi jedynie część naszej dzielnicy, najwcześniej włączoną w obręb Krakowa. Historia kolejnych terenów Dzielnicy II zostanie przedstawiona w kolejnych wydaniach naszej gazetki.

*Łukasz Pietryka  
Członek Zarządu Rady Dzielnicy II Grzegórzki*

## Skarby Krakowa - spacery dla mieszkańców

**W Krakowie z historią spotykamy się na każdym kroku. Każda uliczka była świadkiem jakiegoś wydarzenia, w każdej kamienicy żył ktoś wart wspomnienia, z każdym zaułkiem wiąże się jakaś anegdota.**

Jeżeli jesteś ciekawy faktów historycznych i legend na temat naszego miasta - to koniecznie powinieneś wziąć udział w jednym ze „Spacerów po Krakowie” organizowanych przez Radę Dzielnicy II Grzegórzki.



Te wyjątkowe przechadzki po Krakowie cieszą się ogromną popularnością wśród mieszkańców, czego najlepszym dowodem jest kolejny już rok, kiedy razem z mieszkańcami spacerujemy poznając tajemnice naszego miasta. Frekwencja na każdym spacerze wynosi kilkadziesiąt osób, a chętnych nie brakuje nawet na kolejne przechadzki o powtarzającej się tematyce. Bardzo cieszymy się, że pytacie państwo kiedy będą następne spacerunki. Sukces naszych spacerów jest możliwy dzięki wspaniałym osobom zaangażowanym w ich organizację: pani przewodnik Annie Stalmach, która od dawna zachwyca uczestników pięknym przekazem, ogromną wiedzą oraz uśmiechem i poczuciem humoru, oraz pracownikom MDK z ulicy Lotniczej 1, którzy jako realizatorzy projektu dbają o stronę techniczną.



Każdy znajdzie trasę, która go zainteresuje. Zwiedzaliśmy już Kraków szlakiem Stanisława Wyspiańskiego, odwiedziliśmy Muzeum Biskupa Erazma Ciołka i dotarliśmy na Cmentarz Rakowicki.



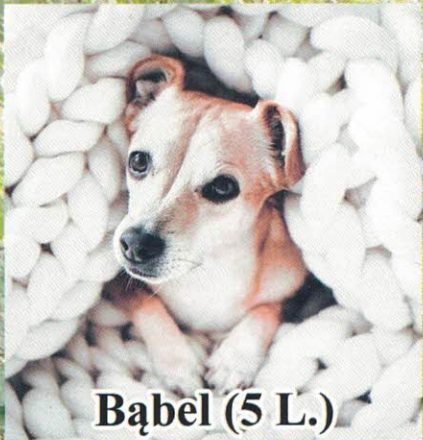
Uczestnicy naszych przechadzek odwiedzili liczne kościoły, m.in. św. Floriana, św. Anny, św. Barbary, oo. Kapucynów, Bożego Ciała, oo. Franciszkanów, św. Katarzyny Aleksandryjskiej, Świętej Trójcy, św. Andrzeja. Mieszkańcy mieli także okazję zobaczyć najpiękniejsze szopki w krakowskich kościołach. Szczególnym wydarzeniem było zwiedzanie Królewskiej Katedry na Wawelu, które trwało prawie cztery godziny. Jednym z tematów spaceru była również nasza dzielnica, gdzie uczestnicy mogli posłuchać o historii Grzegorzki oraz poznać najważniejsze zabytki.



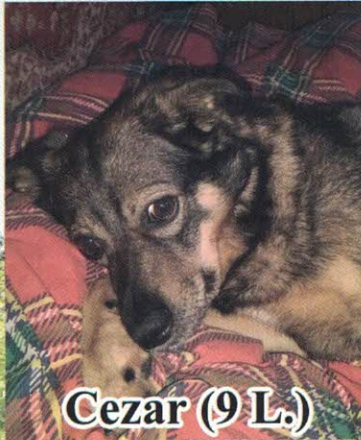
Podczas naszych spacerów nie zapominamy również o najmłodszych. Oprócz zwiedzania dla dorosłych prowadzona jest również ścieżka edukacyjna, która skierowana jest do dzieci i młodzieży. Uczestnicy poznają historię i zabytki Krakowa w formie prelekcji, a następnie organizowany jest spacer po mieście.

Nieważne czy jesteś Krakusem od pokoleń, czy dopiero od niedawna dołączyłeś do grona mieszkańców grodu Kraka - na pewno zaskoczysz Cię czymś, czego jeszcze nie wiedziałeś o swoim mieście.

*Paweł Stachowicz  
Przewodniczący Komisji Kultury i Ochrony Zabytków  
Rady Dzielnicy II Grzegórzki*



**Babel (5 L.)**



**Cezar (9 L.)**



**Dżeki (1 L.)**



**Goran (4 L.)**



**Gucio (11 L.)**



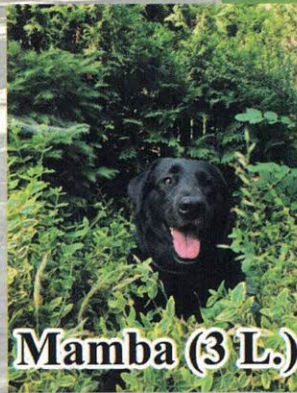
**Junior (1 L.)**



**Bruna (5 M.)**



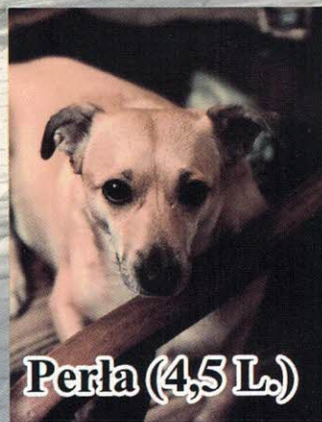
**Maks (4 L.)**



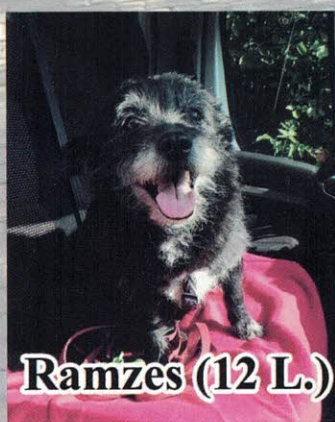
**Mamba (3 L.)**



**Misia (5 L.)**



**Perła (4,5 L.)**



**Ramzes (12 L.)**



**Roki (1 L.)**

# Spacerowicze z

**Nasi opiekunowie zawsze**





L.)



Fart (8,5 L.)



Frida (13,5 L.)



L.)

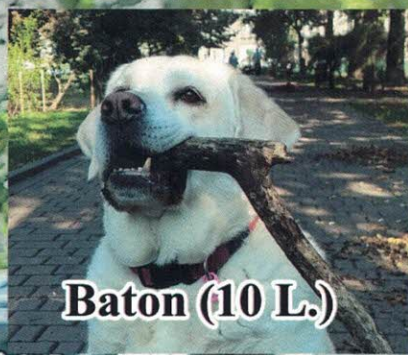


Leda (8 L.)



Leyla (4,5 L.)

# L. Daszyńskiego



Baton (10 L.)



L.)



Misiek (10 L.)



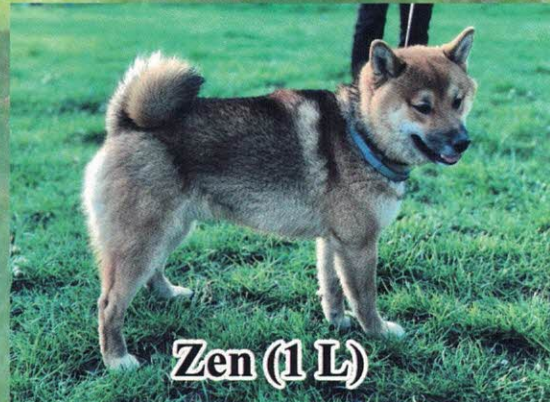
Pączek (5 L.)



L.)



Smyk (1,5 L.)

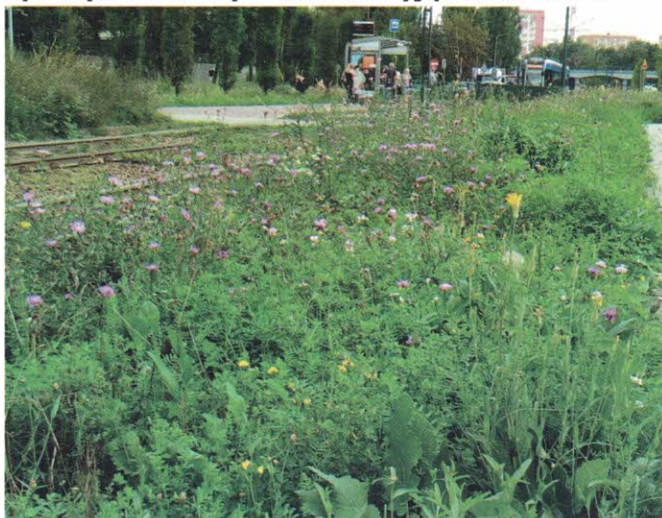


Zen (1 L.)

# sprzątają po swoim psie!

## Koniec kultu wystrzyżonej trawy!

**W ostatnich latach jak spoglądamy na zieleń w naszym mieście, możemy odnieść wrażenie, że coś tu się zmienia. I nie chodzi tu o nasadzenia nowych drzew, bo i tak upłynie sporo czasu, zanim one urosną. Nie zmieni to bowiem sytuacji, że w naszym mieście (a zwłaszcza w naszej dzielnicy) mamy jej np. w parkach czy w lasach wyjątkowo mało.**



Zieleń miejska kojarzy się nam m.in. z monokulturowymi trawnikami, położonymi choćby wzdłuż ciągów komunikacyjnych, które trzeba regularnie kosić. Spoglądając jednak na miejsca gdzie się one znajdują widać zmiany. Otóż spoglądając na miejsca, gdzie one są, widzimy, że obok zwykłych, monokulturowych trawników, które przecież regularnie trzeba kosić, pojawia się też zieleń w innej, niespotykanej dotąd w centrach miast postaci. Są nimi pasy zieleni, określane mianem łąk kwietnych.

Łąki kwietne są rozwiązaniem, które w wielu przypadkach ma wiele zalet. Mogą one powstawać w parkach, wzdłuż dróg i na środkowych pasach, na osiedlach lub torach. W ich obrębie nie mamy jedynie wszechobecnej trawy. Są one mieszanką jednorocznych i wieloletnich gatunków, wśród których można znaleźć np. bazylię, charakter czy goździk. Są one także siedliskiem znacznie większej liczby owadów niż trawnik. Mają tak dobrane mieszanki roślin, aby różne rośliny mogły kwitnąć od wiosny aż do późnej jesieni. Łąk kwietnych nie trzeba kosić regularnie, wystarczy dwa razy na sezon, w ramach pielęgnacji. Różnorodność roślin i gatunków sprawia również, że łąka kwietna ma dużo większe zdolności pyłochwytne, co oznacza, że sprzyja ona poprawie jakości powietrza.



Ma również duże walory estetyczne. Stworzenie łąki kwietnej jest możliwe praktycznie w każdym miejscu, gdzie dominują duże drzewa i jest odpowiednie nasłonecznienie.

W obrębie całego Krakowa już od kilku lat możemy zauważyć coraz więcej łąk kwietnych. W całym mieście jest ich już kilkadziesiąt. Funkcjonują one również w naszej dzielnicy. Możemy je spotkać choćby idąc chodnikiem wzdłuż Al. Powstania Warszawskiego na wysokości Ogrodu Botanicznego. Nie jesteśmy więc wtedy skazani na spoglądanie jedynie na stojące w korkach samochodu. Łąki kwietne zauważymy też wzdłuż Alei Pokoju, choćby stojąc i czekając na tramwaj na przystankach „Fabryczna” i „Ofiar Dąbia”. Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie przewiduje założenie następnych łąk kwietnych w obrębie Grzegórzek.

*Łukasz Pietryka*

*Członek Zarządu Rady Dzielnicy II Grzegórzki*

## Historyczny awans Dąbskiego

**Po wielu latach niepowodzeń ekipie z Dąbia udało się w końcu awansować do klasy okręgowej. Drużyna pod wodzą trenera Krzysztofa Szewczyka pewnie wygrała rywalizację w swojej grupie krakowskiej A klasy i na kilka kolejek przed końcem rozgrywek zapewniła sobie długo wyczekiwany przez kibiców Dąbskiego awans. Zawodnikom oraz trenerowi składamy gratulacje.**



Dąbski to jedyny klub w naszej dzielnicy, o który w ramach swoich możliwości dba Rada Dzielnicy II Grzegórzki. Potrzeby, nawet przy amatorskich drużynach, są spore, więc duże wyrazy uznania należą się zarządowi Dąbskiego Klubu Sportowego, który dba o to, aby klub nie zniknął z mapy Krakowa. W tym roku z własnych środków przeprowadzono remont szatni i wykonano nowe sanitariaty. W czerwcu odbyło się Walne Zebranie, na którym wybrano nowy zarząd. Prezesem na kolejną kadencję został wybrany Władysław Kowalówka.

W klubie istnieje także drużyna oldboyów, która występuje w pierwszej lidze i walczy z takimi ekipami jak Wisła i Cracovia.

W sierpniu rozpoczęły się rozgrywki klasy okręgowej, więc zawodnicy muszą się przyzwyczaić do wyższego poziomu i nowych wyzwań. Zawodnikom i trenerowi życzymy sukcesów oraz mamy nadzieję, że w tej klasie rozgrywek dotrą do jubileuszu stulecia Dąbskiego Klubu Sportowego, czyli do 2021 roku.

*Paweł Stachowicz*

*Radny Dzielnicy II Grzegórzki*

*Foto: Krzysztof Szewczyk*

## Pole elektromagnetyczne na Grzegórkach

**Wszyscy słyszeliśmy o polu elektromagnetycznym (PEM) wytwarzanym np. przez telefony komórkowe. Czy właściwie jest to pole i czy faktycznie jest szkodliwe? Jak można sprawdzić czy w naszym domu, miejscu pracy nie przekraczane są normy. W Krakowie można to zrobić samodzielnie, wypożyczając bezpłatnie tzw. ekspozymetr. Rada Dzielnicy II przyjęła także we wrześniu uchwałę o stworzeniu mapy natężenia PEM w naszej dzielnicy.**

W wielu miejscach naszej dzielnicy możemy znaleźć ulotki dotyczące sztucznego pola elektromagnetycznego (skrót PEM). PEM wytwarzane są przez różnego rodzaju urządzenia komunikacji bezprzewodowej (telefony komórkowe, stacje bazowe telefonii komórkowej, routery, radary, a nawet mierniki zużycie wody). Światowa Organizacja Zdrowia (WHO) określiła PEM jako rakotwórczy czynnik, który najszybciej zanieczyszcza nasze środowisko. Działanie tych pól nie jest wyczuwalne przez zmysły człowieka, dlatego są trudne do rozpoznania. Duże narażenie na działanie PEM może mieć wpływ na rozwój różnych chorób. Dlatego tak ważna jest świadomość mieszkańców czy w ich najbliższym otoczeniu (domu, pracy) nie przekraczane są normy.

Jak sprawdzić PEM samodzielnie?

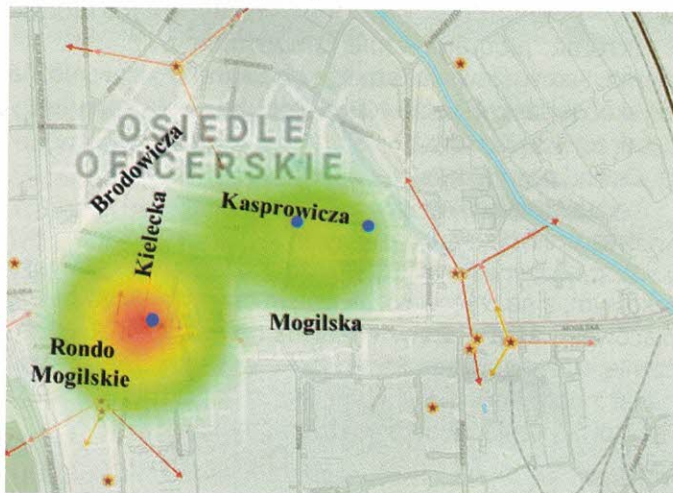
Każdy z mieszkańców Krakowa może sprawdzić w internecie na "Obserwatorium" (<https://msip.krakow.pl/>) rozmieszczenie stacji bazowych w swojej okolicy (Kompozycja: Kształtowanie i ochrona środowiska i z listy warstw wybrać stacje bazowe). Jeżeli interesują nas bardziej szczegółowe dane (w domu, okolicy) można także bezpłatnie wypożyczyć specjalne urządzenie - ekspozymetr z Urzędu Miasta Krakowa (ekspert dyżuruje w Miejskim Centrum Dialogu, przy ul. Brackiej 10). Ekspozymetr (nieduże, kikunastocentymetrowe urządzenie) wypożycza się na 24 godziny. W celu wykonania pomiaru należy umieścić urządzenie w wybranym miejscu na około 15 minut. Po wykonaniu wszystkich pomiarów urządzenie oddaje się ekspertowi i po kilku tygodniach otrzymuje się pocztą elektroniczną pełny raport.

Moim celem było wykonanie pomiarów we własnym mieszkaniu, jednak udało mi się wykonać kilka sesji pomiarowych na ulicach Grzegórek.



Jeden z pomiarów wykonałem na skrzyżowaniu ulic Mogiłskiej i Kieleckiej, w pobliżu stacji bazowej na budynku dawnego sklepu Arpis. Ekspozymetr umieściłem na chodniku i poczekałem kwadrans. Urządzenie w tym czasie wykonuje pomiary, które potem są uśredniane.

Z otrzymanego raportu wynikało, że miejsce na skrzyżowaniu ulic Mogiłskiej i Kieleckiej ma średnią wartość poziomu PEM rzędu 1,36 V/m. W dużym zadowoleniu odkryłem, że kilka wykonanych przeze mnie pomiarów nie przekroczyło limitu poziomu PEM obowiązującego w Polsce i wynoszącego 7 V/m. Na mapie przedstawione są wyniki pomiarów wykonanych w okolicy Ronda Mogiłskiego. Punkty pomiarowe zaznaczono na niebiesko. Zauważyć można, że punkt pomiarowy umieszczony na rogu ulicy Mogiłskiej i Kieleckiej pokazuje znacznie wyższe działanie PEM (1,36 V/m) niż pomiary wykonane na skrzyżowaniach ulic Kasprowicza i Grunwaldzkiej (0,128 V/m) oraz Kasprowicza i Supniewskiego (0,312 V/m). Na rysunku 4 stacje bazowe, jako główne źródła PEM, są oznaczone gwiazdkami, a strzałki pokazują kierunek rozmieszczania się fal elektromagnetycznych i ich moc.



Fragment mapy Grzegórek przedstawiającej wyniki trzech pomiarów natężenia pola elektromagnetycznego

Podsumowując, wykonując pomiary PEM zauważyłem, że najmniejszą średnią wartość PEM uzyskałem w nocy między godziną 2:00 – 6:00, gdzie mój router jest wyłączony (średni poziom PEM wyniósł 0,065 V/m). Więcej informacji o sposobie pomiaru PEM przedstawiam w tym filmie (<http://tiny.cc/jpogcz>).

Jak zadbać o ograniczenie PEM w swoim najbliższym rejonie?

- ograniczenie rozmów przez telefon komórkowy;
- wyłączanie funkcje Bluetooth, Wi-Fi, przesyłanie danych w telefonie;
- wyłączanie na noc router;
- wybieranie przewodowego Internetu.

dr inż. Karol Kwiatek  
Radny Dzielnicy II Grzegórzki

W związku z wprowadzaniem sieci 5G w Polsce oraz coraz większym natężeniem PEM, autor artykułu - radny Karol Kwiatek przygotował uchwałę Rady Dzielnicy dotyczącą stworzenia mapy natężenia PEM dla Dzielnicy II. Wszyscy radni dzielnicy jednogłośnie poparli ten projekt.

## Zajęcia pozaszkolne 2019/2020 w MDK "Dom Harcerza"

**Wakacje dobiegły końca, a wraz z nimi Młodzieżowy Dom Kultury „Dom Harcerza” im. prof. A. Kamińskiego zakończył Akcję Lato 2019.**

W tym roku w letnich zajęciach wzięło udział ponad 1500 uczestników. Każdy z nich mógł skorzystać z szerokiej oferty zajęć świetlicowych, plastycznych, rękodzielniczych, tanecznych, komputerowych, sportowych oraz licznych wyjść.

Mimo, że wszystkim nam jest smutno, kiedy kończą się wakacje, chcemy jednak serdecznie i z radością zaprosić dzieci oraz młodzież na zajęcia w nowym roku szkolnym 2019/20 do MDK przy ul. Lotniczej 1 w Krakowie.

Wśród stałej oferty zajęć takich jak m.in. strzelectwo, plastyka, rękodzielnictwo, taniec, szachy, śpiew, nauka gry na instrumentach, chcielibyśmy również zachęcić do zapisów na nowe formy, które ruszają już od września. Są nimi: mechatronika dla dzieci, multimedia, robotyka z micro:bit, programowanie html/python oraz język angielski. Szczegółowe informacje oraz karty zapisów można uzyskać w sekretariacie MDK „Dom Harcerza” przy ulicy Lotniczej 1 w Krakowie.

Dodatkowe informacje:

nasza strona - [www.mdk-lotnicza.pl](http://www.mdk-lotnicza.pl)

oraz profil na FB.

Wszystkim uczniom życzymy powodzenia w nowym roku szkolnym, a na zajęcia pozalekcyjne zapraszamy do naszej placówki. Nasza placówka posiada bardzo duże doświadczenie, odpowiednie zaplecze i fachową kadrę, dzięki czemu od lat z dobrymi efektami pomaga rozwijać zdolności oraz realizować pasje i marzenia dzieci i młodzieży.

(mdk)

## Twórczość mieszkańców Dzielnicy II. Jacek Piotrowski „Jesienne sny”

*Jesień. Wiatr bezlitośnie targa  
sukienkę pożółkłego klonu,  
w bezlistnej skrzynce niema skarga,  
chłodem powiało z telefonu.*

*W kałużach woda marszczy czoło,  
na zasępienie patrząc niebo,  
sny się jesienne śnią chochołom,  
co róż pieczołowicie strzegą.*

*A ja, choć smutek w uszach dźwięczy  
i świat szarością oczy nuży,  
zaplatam myśli splot pajęczny,  
czekam; i strzegę mojej róży.*

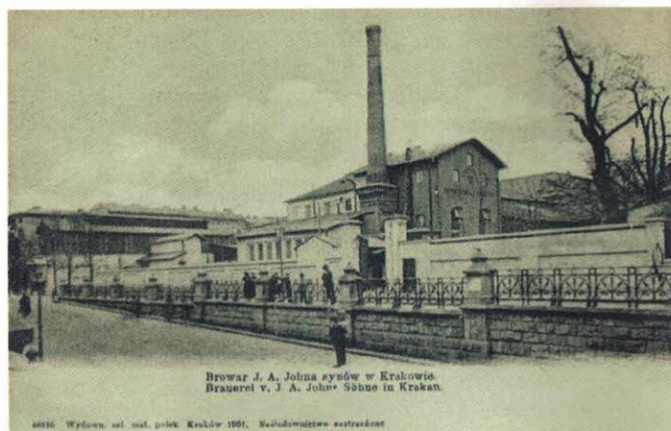
Jacek Piotrowski jest mieszkańcem Grzegórzki od połowy lat pięćdziesiątych. Tu pisać zaczął wiersze, wygrywając wielokrotnie w konkursie „Czytelnicy do pióra” w Gazecie Wyborczej.

## Jak na Grzegórzkach piwo warzono

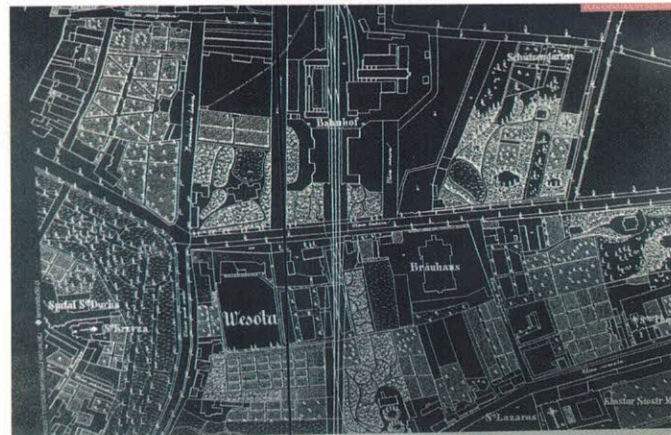
**Budynki pierwszego browaru zostały wzniesione w 1840 roku, na zlecenie Rudolfa Jenny – właściciela terenu. Piwo tam produkowane szybko zyskało sympatię mieszkańców Krakowa i nie tylko.** Od 1857 roku browar produkował już 15 tys. wiader piwa rocznie tj. ok. 850 tys. litrów. Od początku 1879 roku browarem zawiadywali synowie Johna, Rudolf, Alfred i Hugo, pod nazwą „Browar J. A. Johna Synowie”. Właściciele doprowadzili browar do rozkwitu, a jego wyroby zdobywały nagrody na wielu wystawach rolniczo – przemysłowych w Galicji. Piwo krakowskie należało do czołówki piw galicyjskich drugiej połowy XIX wieku.

W 1880 w związku z wizytą odświętnie udekorowano budynki browaru. Zacytujmy ówczesną kronikę: „(...) browar Johna, świetnie przystrojony. Nad bramą wjazdową umieszczony był wielkich rozmiarów transparent z cyfrą cesarską, poniżej herby Polski i Rusi, powyżej chorągwie z herbami Polski i miasta Krakowa, a na środku ogromna chorągiew cesarstwa. W podwórzu piramida z beczek osłonięta chmielem. Na kominie maszyny parowej 40 metrów wysokim, obwieszonym wieńcami, powiewały ku dołowi flagi i umieszczony tam był reflektor, pod którym płonął ogień czerwony, a podczas przejazdu Najjaśniejszego Pana spalono białe ognie bengalskie. Najjaśniejszy Pan zwrócił uwagę na tę niezwykle świetną iluminację. (...)”.

W 1889 roku uruchomiono na potrzeby browaru własną elektrownię dla oświetlenia budynków administracji, waznelni, a także placu browarowego. Warto zaznaczyć, że była to jedna z pierwszych elektrowni w Krakowie.



W roku 1903 browar został sprzedany baronowi Janowi Götz-Okocimskiemu. Od tego momentu funkcjonował pod nazwą „Browar Krakowski i Fabryka Przetworów Słodowych J. Götza”. W latach I Wojny Światowej, browar wstrzymał działalność. Wznowiono w 1919 roku.



W czasie II Wojny Światowej Niemcy utworzyli firmę „Braueri und Industrierwerke GmbH in Krakau”, która dzierżawiła browar do końca 1944 roku.

Po wojnie, kiedy nastał PRL browar został upaństwowiony w roku 1946 i przyjął nazwę „Państwowy browar w Krakowie”. W roku 1951 został znów przemianowany, tym razem na „Krakowskie Zakłady Piwowarsko-Słodownicze”. Kolejnym przełomowym rokiem był dla niego rok 1968, gdy został włączony do firmy „Zakłady Piwowarskie w Okocimiu”. Przeszedł wówczas dogłębną modernizację, zbudowano tu jedną z pierwszych w Polsce warzelnii blokowych oraz zainstalowano linię rozlewniczą sprowadzoną z NRD.

Kompleks budynków został wpisany do rejestru zabytków Miasta Krakowa w roku 1985. Zabudowania znalazły się na liście obiektów Krakowskiego Szlaku Techniki dzięki zachowaniu się między innymi: budynku wagi, magazynu, obiektów ekspedycyjnych, suszarni słoju i słodowni, kotłowni z 37-metrowym kominem.

W 1988 r. zadbano o podniesienie jakości wyrobów browaru, a piwo „Kraak Pils” odnosiło sukcesy na targach krajowych. W latach 90. XX w. dokonano kolejnych modernizacji, lecz ze względu na brak możliwości ekspansji zabytkowego browaru znajdującego się w centrum Krakowa, zdecydowano się na produkcję jedynie piwa „Jasne Mocne”.

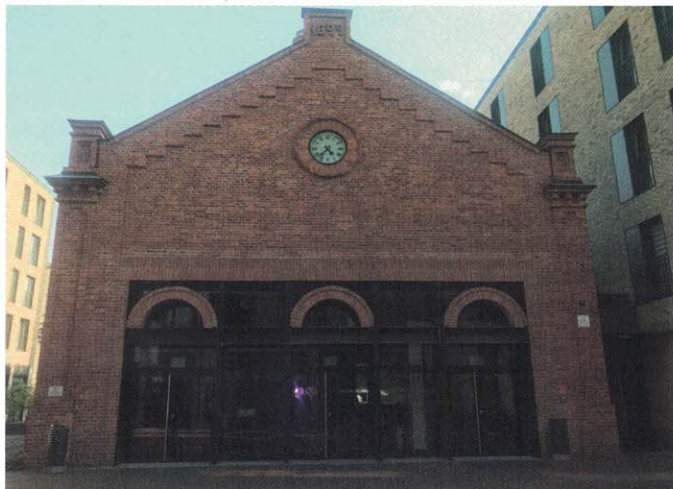
Browar przy ul. Lubicz przestał funkcjonować w roku 2001, gdy Okocim został włączony do koncernu Carlsberg. Ale to nie oznaczało końca branży piwowarskiej na Grzegórkach. W roku 2006 teren został nabyty przez prywatnego Inwestora, a w 2007 została ogłoszona Uchwała Rady Miasta definiująca Miejscowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego – Browar Lubicz. Wydarzenie to było zwrotem w historii Browaru, teren nabyła Spółka Balmoral Properties która postanowiła zainwestować swoje środki w rewitalizację całego Zespołu Browaru Lubicz.



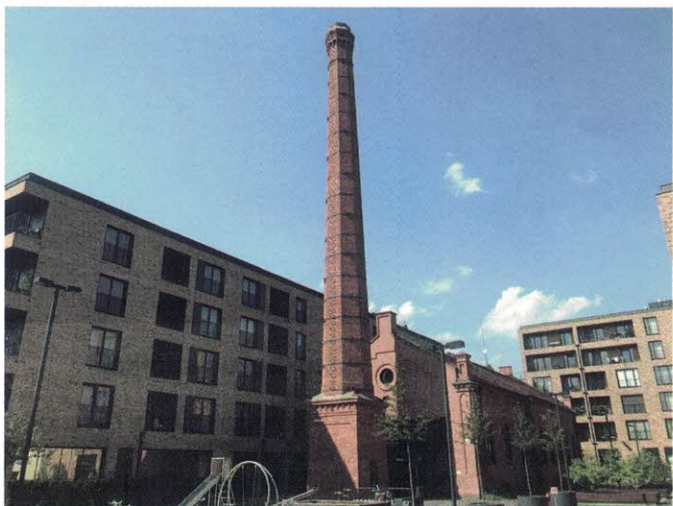
Po dziesięciu latach od zamknięcia starego browaru wreszcie uzyskano pozwolenie na przebudowę obiektów od Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.

Prace budowlane i konserwatorskie zakończyły się w roku 2014. Nowa inwestycja znakomicie wpisała się w trend rewitalizacji poprzemysłowych obszarów miejskich, z zachowaniem ich historycznych zabudowań. Poza odnowieniem i konserwacją historycznych elementów browaru przystosowano części budynków do innych celów, postawiono także nowe.

Budynki zabytkowe to willa dawnych właścicieli zwana Pałacem Goetzów oraz budynki technologiczne Browaru: Słodownia, Susznia Słoju, Kotłownia i Maszynownia oraz elementy oryginalnych obiektów Browaru: budynek Obciążenia Piwa, ogrodzenie od strony ul. Lubicz.



Nowe budynki zostały połączone z budynkami istniejącymi w sposób, który w rzucie nawiązuje do rozkładu kubatur w dawnym Browarze. Jako charakterystyczny element ulic wewnętrznych zaplanowano montaż odrestaurowanych urządzeń oryginalnie pracujących w Browarze wraz z tablicą informacyjną, na której pokazano mapę terenu z przełomu XIX i XX wieku z chronologicznym spisem ważnych wydarzeń w historii tego miejsca.



Obecnie oprócz browaru znajduje się tam Restauracja Browarna, osiedle mieszkaniowe, apartamenty na wynajem, a także lokale biurowe i usługowo – handlowe. Swoją siedzibę znalazła tutaj także placówka dyplomatyczna - Konsulat Generalny Węgier. Warto wspomnieć, że pod inwestycją funkcjonuje parking podziemny. Zważywszy na fatalną sytuację parkingową w centrum Krakowa takie rozwiązanie znacznie ułatwia dostęp zarówno mieszkańcom, jak i gościom obiektu.

*Beata Dzieszzyńska,  
Członkini Zarządu Dzielnicy II Grzegórzki*

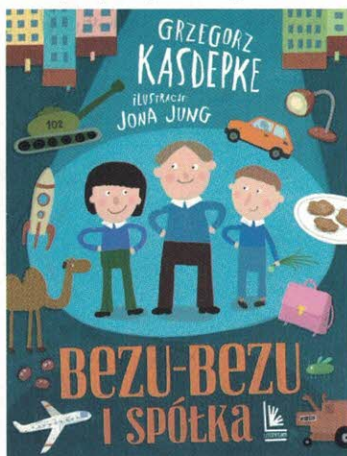
## Nowości w Bibliotece Kraków

### Lark Sarah: Czas ognistych kwiatów. Wyd. Sonia Draga, 2019.

Czas ognistych kwiatów to kolejna saga Sarah Lark, której akcja rozgrywa się w dalekiej Nowej Zelandii.

W 1842 roku w Meklemburgii grupa chłopskich rodzin postanawia wyjechać do nowej ojczyzny, która podobno otwiera wiele możliwości. Firma New Zeland Company ma zapewnić każdej rodzinie kawałek ziemi. Po morderczej podróży statkiem osadnicy dowiadują się, że ziemia, którą mieli otrzymać, została oddana komu innemu. Zrozpaczeni ludzie, nieznający angielskiego, niewiedzący nic o Maorysach i niedysponujący zbyt wielkim majątkiem, próbują ułożyć sobie życie na innych terenach. Mimo ostrzeżeń geodetów budują wioskę na terenach zalewowych. Co jakiś czas ich domy i ogrody zalewa rzeka Moutere. Po kolejnej wyjątkowo groźnej powodzi, jedna z bohaterek, młoda Ida, zaczyna myśleć o ucieczce od surowych luteranów i depotycznego męża. Towarzyszyć ma jej przyjaciółka Cat, znająca angielski i niemiecki oraz maoryski, wiedząca także wiele o zwyczajach Maorysów. Czy Ida odważy się uciec i odnajdzie Karla Jenscha, w którym się zakochała jeszcze w Meklemburgii? Czy piękna Cat spotka jeszcze Christopha Fenroya, jednego z mierniczych pertraktującego z Maorysami w sprawie przydziału ziemi dla osadników?

Na te pytania znajdziemy odpowiedź w powieści. Serdecznie polecam tę barwną sagę, pełną zaskakujących zwrotów akcji i pięknych opisów przyrody Nowej Zelandii.



### Kasdepke Grzegorz: Bezu-Bezu i spółka. Wyd. Literatura, 2019.

Bezu-Bezu i Spółka to najnowsza książka Grzegorza Kasdepke dla dzieci w wieku od 7 do 9 lat.

Inspiracją do jej napisania były wspomnienia z dzieciństwa autora i... czarno-białe fotografie sprzed prawie czterdziestu lat. Narrator w pierwszej osobie opowiada o swoich zwariowanych przygodach, które przeżywa wraz ze swoimi przyjaciółmi: Bezu-Bezu (pseudonim od popularnej kreskówki z termitem nucącym bez-bez-bez), Żuczkiem nazywanym tak z powodu błyszczącej kurtki i Krzysiem Olechno mającym doskonale okrągłą głowę. Wszystkich chłopców łączy niechęć do szkoły, nauki, czytania książek i ortografii. Za to mają przednie pomysły na zabawę lub zrobienie komuś psikusa. Każdy, kto zna książki Grzegorza Kasdepke, także tym razem nie zawiedzie się. Pełna humoru i beztrojski opowieść o przyjaciółkach ze szkolnej ławki wywoła uśmiech na każdej twarzy. Dodatkowym atutem są świetne ilustracje Jony Jung.

Ewa Strach  
Kierownik filii 4 Biblioteki Kraków



# Biblioteka Kraków

## Dzielnica II:

### Filia nr 4, ul. Bobrowskiego 11

pn. 12:00-19:00  
wt. 9:00-15:30  
śr. 12:00-19:00  
czw. 11:00-15:30  
pt. 12:00-19:00  
tel. 12 412 76 91,  
e-mail: filia\_4@biblioteka.krakow.pl

### Filia nr 5, ul. Lubomirskiego 7a

pn. 12:00-19:00  
wt. 9:00-15:30  
śr. 12:00-19:00  
czw. 11:00-15:30  
pt. 12:00-19:00  
tel. 12 430 37 39,  
e-mail: filia\_5@biblioteka.krakow.pl

### Filia nr 6, al. I. Daszyńskiego 22

pn. 9:00-19:00  
wt. 9:00-15:30  
śr. 9:00-19:00  
czw. 11:00-15:30  
pt. 9:00-19:00  
tel. 12 423 24 26,  
e-mail: filia\_6@biblioteka.krakow.pl

### Filia nr 7, al. Pokoju 33

pn. 12:00-19:00  
wt. 9:00-15:30  
śr. 12:00-19:00  
czw. 11:00-15:30  
pt. 12:00-19:00  
sob. 9:00-14:00  
tel. 12 414 26 01,  
e-mail: filia\_7@biblioteka.krakow.pl

### Filia nr 8, ul. J. Brodowicza 1

pn. 12:00-19:00  
wt. 9:00-15:30  
śr. 12:00-19:00  
czw. 11:00-15:30  
pt. 12:00-19:00  
tel. 12 412 49 55,  
e-mail: filia\_8@biblioteka.krakow.pl

## Kraków bez plastiku – działajmy!

Z roku na rok produkujemy coraz więcej śmieci. Niestety ma to zdecydowanie negatywny wpływ na nasze środowisko i naszą planetę. Ogromne ilości plastiku pływają w morzach i oceanach tworząc wyspy wielokrotnie większe od Polski. Bardzo często odpady te trafiają również na nasze stoły w wyłowionych z akwenów rybach. Czas rozkładu plastiku wynosi kilkaset lat, co znaczy, że od momentu jego wymyślenia jeszcze żadna plastikowa rzecz nie uległa rozkładowi, a produkujemy ich z roku na rok coraz więcej.

W trosce o środowisko i nasze zdrowie musimy jak najszybciej podjąć działania. Podczas sesji 10 kwietnia 2019 roku Rada Miasta Krakowa przyjęła przygotowany przeze mnie projekt uchwały „Kraków bez plastiku”. Zakłada on m.in. wyeliminowanie z użycia w Urzędzie Miasta Krakowa jednorazowych naczyń, sztućców i słomek oraz stosowanie w jednostkach miejskich papieru makulaturowego do drukarek.

To jednak nie wystarczy. Musimy działać wszyscy! Dlatego zachęcamy Państwa do włączenia się w tę akcję i podjęcia kroków w celu ograniczenia zużycia plastiku oraz produkcji śmieci. Poniżej 10 porad jak można zacząć i w dość prosty sposób zmienić swoje nawyki dla dobra naszej planety. Bieżące informacje o działaniach znajdziecie Państwo na stronie [www.krakowbezplastiku.pl](http://www.krakowbezplastiku.pl)

1. Pij wodę z kranu korzystając z bidonów lub kubków wielokrotnego użytku.
2. Na zakupy bierz ze sobą bawełnianą torbę, nie używaj plastikowych torebek ani siatek.
3. Nie używaj jednorazowych plastikowych sztućców i talerzyków.
4. Kupuj produkty w opakowaniach szklanych lub metalowych.
5. Kupuj produkty w zbiorczych opakowaniach.
6. Kupuj odzież z naturalnych materiałów.
7. Kedzenie na wynos pakuj do własnych pojemników.
8. Nie używaj plastikowych słomek do napojów.
9. Wybieraj zabawki z naturalnych materiałów.
10. Unikaj kosmetyków ze sztucznymi składnikami.

Aleksander Miszalski  
Radny Miasta Krakowa



**Jeśli widzisz dym z kominą:  
zadzwoń 986  
lub wyślij raport**  
z aplikacji

**POWIETRZE  
KRAKÓW**

Od 1 września 2019 w Krakowie palenie węgłem i drewnem jest zakazane.  
Za złamanie zakazu grozi mandat do 500 zł lub grzywna do 5 tys. zł

## Krakowski Konkurs Języka Angielskiego

Przed nami VIII edycja Krakowskiego Konkursu Języka Angielskiego organizowanego przez Radę Dzielnicy II m. Krakowa, Stowarzyszenie Aktywny Wypoczynek Grzegórzki w Krakowie, Szkołę Podstawową nr 38 w Krakowie i Bibliotekę Kraków.

Wydarzenie ponownie organizowane jest pod honorowym patronatem Małopolskiego Kuratora Oświaty. Temat przewodni tej edycji to „Świat fantasy”. Konkurs adresowany jest do uczniów klas VI szkół podstawowych m. Krakowa. Aby uczniowie mogli wziąć udział w konkursie, szkoła musi wypełnić zgłoszenie według instrukcji zamieszczonej w regulaminie. Do zobaczenia!

Sławomir Swornik  
Prezes SAW Grzegórzki

**VIII Krakowski Konkurs  
Języka Angielskiego**  
o Puchar Przewodniczącej Rady Dzielnicy II  
„Świat fantasy”

Konkurs adresowany jest do uczniów klas VI Szkół Podstawowych  
I etap X-XI 2019 \* II etap: XI 2019 \* Finał: XI-XII 2019

Nagrody:  
-Puchar Przewodniczącej Rady Dzielnicy II  
-Wjazd na obóz SAW Grzegórzki  
-Nagrody rzeczowe, upominki

organizatorzy & patronat

Regulamin konkursu dostępny w szkołach biorących udział i na stronach  
[www.sawgrzegorzki.krakow.pl](http://www.sawgrzegorzki.krakow.pl) \* [www.sp38.krakow.pl](http://www.sp38.krakow.pl)  
[www.biblioteka.krakow.pl](http://www.biblioteka.krakow.pl)

Informacje o obozach organizowanych przez SAW Grzegórzki na stronie [www.sawgrzegorzki.krakow.pl](http://www.sawgrzegorzki.krakow.pl)

## Uliczna Krzyżówka

Lista nagrodzonych osób za rozwiązanie krzyżówki z poprzedniego numeru Informatora Rady Dzielnicy II:

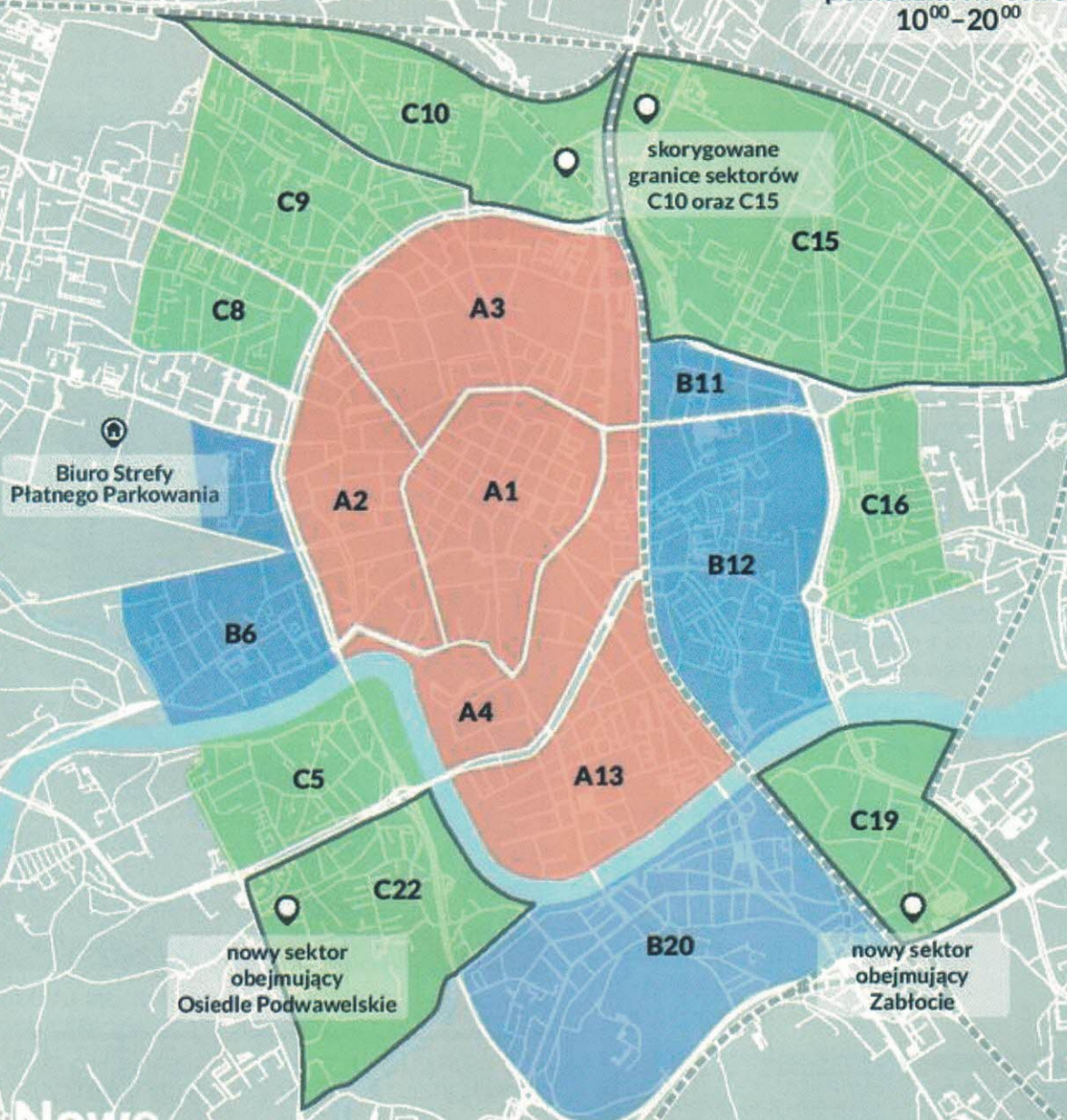
- Mateusz Drożdż
- Jolanta Czaicka
- Joanna Głogowska
- Anna Stefan
- Bolesław Stefan
- Anna Niec
- Krystyna Onyszkiewicz
- Elżbieta Turska

Upominki do odbioru w SAW Grzegórzki, ul. Fabryczna 3, 31-553 Kraków w godzinach pracy: PN-PT 13:00-18:00.

**Gratulujemy!**

## Obszar Płatnego Parkowania w Krakowie

Strefa obowiązuje:  
poniedziałek–sobota  
10<sup>00</sup>–20<sup>00</sup>



### Nowe stawki opłat

obowiązują od 15.12.2019 r.

Pierwsza i kolejne godziny postoju:	
<span style="color: #E67E22;">■</span> podstrefa A	6 zł
<span style="color: #3498DB;">■</span> podstrefa B	5 zł
<span style="color: #2ECC71;">■</span> podstrefa C	4 zł

Abonament mieszkańca:	10 zł
Opłata dodatkowa za nieuiszczenie opłaty za postój:	150 zł
Korzystanie z różnych podstref: konieczność opłaty w każdej podstrefie osobno	